



**MANUAL DE
INSTRUCCIONES DE
FUNCIONAMIENTO
MODELO
ES-8
SEPARADOR DE
NATA**

**(FUNCIONAMIENTO
ELÉCTRICO)**

**CAPACIDAD: 100
Litros por Hora**

DESEMPAQUE Y MONTAJE:

Saque el Separador de Crema de su caja desenroscando desde la parte inferior y verifique que los accesorios especificados a continuación hayan sido desempacados:

Un resorte de cuello, un anillo de goma tipo “O”, cepillo, varilla de lavado, llave para el tornillo regulador de crema, llave para el tazón y tuerca inferior, aceitera, empaque de plomo para el tornillo inferior, así como tornillos y arandelas para las patas del bastidor, un soporte para el tazón.

Coloque la máquina sobre una mesa firme de 75 cm (2½ pies) o una altura conveniente. Es importante que la máquina quede perfectamente nivelada para que funcione de manera suave y eficiente. Esto también prolonga la vida útil del separador. Coloque una arandela bajo cada pata del bastidor y verifique el nivel de la máquina con un nivel de agua. Ajuste firmemente la manivela al eje de giro.

LUBRICACIÓN DEL SEPARADOR:

Una vez montada la máquina conforme a las instrucciones, la caja de engranajes debe llenarse con aceite. Levante el eje y el rodamiento del cuello con un tirón fuerte y llene de aceite a través de la abertura de la máquina. Debe llenarse de manera que la posición inferior de la rueda helicoidal toque el nivel de aceite. Asegúrese de que este nivel se mantenga siempre. El borde superior interior de la caja de engranajes y la parte superior del eje deben engrasarse ligeramente para evitar que se oxide.

NOTA:

El baño de aceite debe reemplazarse dos veces al año o con mayor frecuencia, dependiendo del uso de la máquina. Hay un tornillo de drenaje de aceite en el lado izquierdo, cerca de la base. Después de desenroscarlo, incline ligeramente la máquina para drenar el aceite usado. Antes de rellenar, limpie el alojamiento con petróleo. Es importante lubricar el rodamiento del cuello cada vez antes de usar.

LIMPIEZA ANTES DE USAR:

En primer lugar, coloque el recipiente sobre el soporte del recipiente, que debe estar fijado a una mesa/banco cerca del separador (ver figura 2). Inserte los pasadores de la llave para tuercas del recipiente en los orificios de la tuerca del recipiente. Ahora desenrosque la tuerca del recipiente. Retire todas las piezas del recipiente una por una. Coloque todas las piezas en el tanque de leche junto con el vaso regulador, el flotador, la tapa de la crema y la tapa de la leche desnatada y lávelas bien con agua caliente con un poco de bicarbonato de sodio.



Fig. 2

Asegúrese de que no quede grasa en las piezas. No monte el recipiente hasta que vaya a utilizar el separador de crema: todas las piezas deben estar secas.

MONTAJE ANTES DE LA SEPARACIÓN:

1. El montaje del recipiente es bastante sencillo. Coloque la base del recipiente sobre el soporte del recipiente y coloque la junta de goma en su ranura en el fondo del recipiente. Deslice el distribuidor por el vástago del fondo. Deslice los discos en el distribuidor uno por uno. Asegúrese de que el disco inferior, que está sellado por ambos lados, quede junto al fondo del recipiente. Gire los discos para que queden justo sobre la guía del distribuidor. Véase la Figura 3.

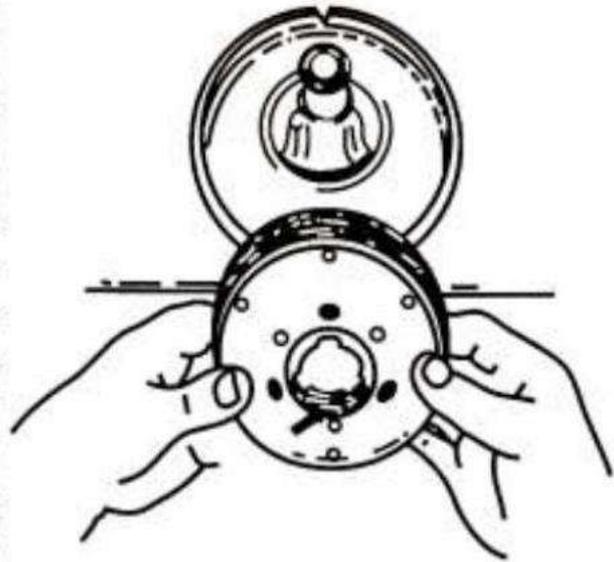


Fig. 3

2. Coloque el disco superior y la cubierta del recipiente. La orejeta del tornillo de crema debe encajar en la muesca de la cubierta del recipiente y el pasador guía de esta última debe encajar en la muesca del fondo del recipiente. El montaje del recipiente se muestra en secuencia en la figura 4. El recipiente está diseñado de tal manera que no se puede montar incorrectamente a menos que se fuerce. Atornille y apriete la tuerca del recipiente. El último apriete debe realizarse con la ayuda de la llave para tuercas del recipiente. Véase la Figura 2



Figura 4

- Habiendo montado el bol. Coloque la tapa de leche descremada sobre la caja de engranajes e inserte el recipiente en la tapa de leche desnatada sobre el eje con cuidado. Luego se coloca la tapa de Crema sobre el recipiente que conecta la tapa de Leche desnatada. Coloque la taza reguladora, inserte el Flotador y configure el Tanque de Leche. La secuencia de disposición de toda la máquina se muestra en la figura 5.

SEPARACIÓN DE CREMA:

- Siempre que sea posible la separación deberá realizarse directamente después del ordeño, mientras la leche aún esté a temperatura animal. de lo contrario, la leche debe calentarse a una temperatura de aprox. 35° o 95° F antes de separar.
- El recipiente y la parte de hojalata deben calentarse en invierno antes de realizar la separación.
- Asegúrese de que el grifo esté cerrado antes de verter la leche en el tanque de leche.
- Es recomendable filtrar bien la Leche antes de separarla.
- Gire la manija lenta y suavemente y aumente la velocidad hasta 50/60 RPM. Deje que transcurran de 2 a 3 minutos para alcanzar esta velocidad. La velocidad debe mantenerse constante.
- Abra el grifo por completo. La Nata y la Leche desnatada vendrán por separado a través de su respectiva funda. No interrumpa la toma de leche durante la separación, ya que esto podría causar acumulación de crema en el recipiente. Continúe echando más leche en el tanque antes de que se vacíe. El skimming debe realizarse con regularidad.
- Cuando se haya separado toda la leche y mientras la Nata sigue fluyendo, vierta unos 2 litros de Leche desnatada o agua tibia en el Tanque de Leche cuidando que se mantenga la velocidad correcta, el objetivo de esto es asegurar que los últimos restos de Nata salgan del Vaso.
- Deje que el recipiente descance por sí solo. Hasta entonces no retire las tapas de los picos. Deben retirarse sólo después de que el separador se haya detenido.

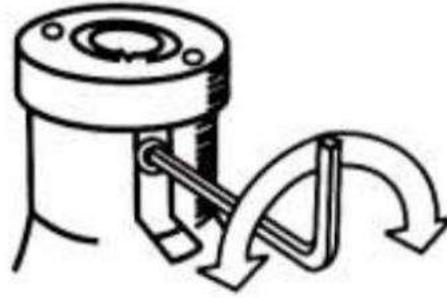
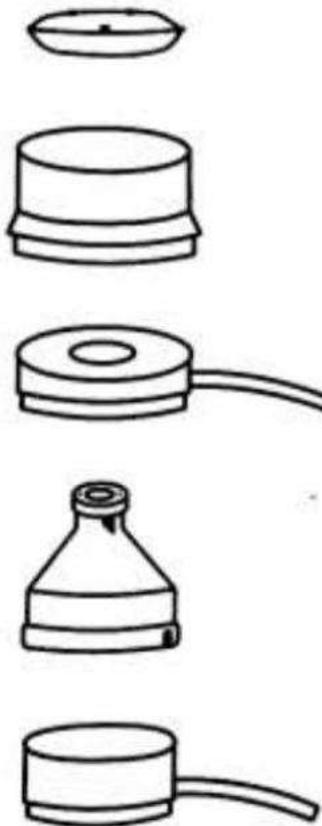


Fig. 6

REGULACIÓN DE LA NATA:



El tornillo de ajuste de la nata se encuentra en el disco superior. El tornillo de ajuste está ajustado correctamente cuando el separador sale de fábrica, pero si desea una nata más espesa, gire el tornillo hacia el interior del recipiente un poco hacia la derecha y, si la desea más líquida, gire el tornillo hacia afuera del recipiente un poco hacia la izquierda. Un ligero ajuste del tornillo es suficiente para modificar el flujo de la nata. Este ajuste se puede realizar con la ayuda de un mango tipo L. (Ver figura 6)

Desenroscar : El tornillo regulador de la nata para obtener una nata más líquida.

Enroscar : El tornillo regulador de la nata para obtener una nata más espesa.

LIMPIEZA DESPUÉS DE LA SEPARACIÓN:

Inmediatamente después de cada separación, se deben limpiar todas las piezas que hayan estado en contacto con la leche

Levante el tanque de leche. Afloje las tapas recolectoras; nunca las fuerce hacia arriba. Levante el recipiente y vacíelo. Desenrosque la tuerca del recipiente. Retire la tapa del recipiente y el disco superior. Dé la vuelta a la pila de discos y golpee suavemente el pilar inferior del recipiente contra la mesa para que la pila de discos y el distribuidor se deslicen.

Fig. 5

Saque el distribuidor de la pila de discos e introdúzcalo en la varilla de lavado. Inserte los discos en la varilla de lavado a través de uno de los orificios de entrada de los discos.

Lave toda la pieza del tazón, la taza reguladora, las tapas recolectoras, el flotador, el tanque de leche y el grifo con una solución tibia y suave de bicarbonato de sodio y agua (aproximadamente 1 cucharada de bicarbonato de sodio por galón de agua). No se deben usar detergentes en polvo bajo ninguna circunstancia. Limpie el pilar del fondo del tazón con sus tres aberturas para la leche y el transportador en el orificio de la parte inferior del fondo del tazón. Seque el orificio después junto con el tubo regulador.

Enjuague las piezas con agua limpia y caliente. Deje los discos extendidos sobre la varilla de lavado hasta la próxima separación. Enjuague el anillo de goma con agua tibia. Tenga cuidado de no estirarlo. Con un paño húmedo, limpie el marco y la carcasa del marco. Séquelos después. Asegúrese de que el orificio de desechos de leche en el marco esté limpio y completamente abierto.

No ensamble el separador hasta el próximo uso.

CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL SEPARADOR:

1. EL DESNATADO ES DEFICIENTE

- | | |
|--|--|
| ● ¿Está sucia la leche? | Cuélela antes de separarla. |
| ● ¿Está fría la leche? | Caliéntela a 30-35 °C (85-95 °F). |
| ● ¿Está agria la leche? | Separe inmediatamente después del ordeño.
Mantenga las piezas limpias. |
| ● ¿Tiene el recipiente la altura adecuada en el marco? | La altura debe ser de aproximadamente 1 mm entre el borde interior de la tapa de la crema y el escalón del tornillo de la crema. |

2. LA CREMA SIGUE DEMASIADO FINA, AUNQUE SE HAYA ENROSCADO EL TORNILLO REGULADOR DE LA CREMA

- ¿Se gira la manivela demasiado lento? Comprobar la velocidad
- ¿Está el recipiente demasiado alto en el marco? Comprobar la altura

3. LA CREMA SIGUE DEMASIADO ESPESA, AUNQUE SE HAYA DESENROSCADO EL TORNILLO DE REGULACIÓN DE LA CREMA

- ¿Se gira la manivela demasiado rápido? Comprobar la velocidad
- ¿Está limpio el tubo regulador? Limpiar cuidadosamente

4. EL SEPARADOR VIBRA

- ¿Está el separador bien fijado? Apriete firmemente los tornillos de las patas del marco.
- ¿Se han acumulado impurezas en el orificio transportador del recipiente? Limpie el orificio central del recipiente.
- ¿Está dañado el resorte del cojinete del cuello? Reemplace el resorte.
- ¿Está defectuoso el dispositivo de accionamiento? Reemplace cualquier pieza dañada
- ¿Está apretado el recipiente? Compruebe que la tuerca del recipiente esté bien apretada.
- ¿Está dañado el recipiente? Envíe el recipiente COMPLETO para su reparación.

5. EL SEPARADOR FUNCIONA RUIDOSAMENTE

- ¿El recipiente roza la cubierta de leche desnatada? Compruebe la altura.

6. EL SEPARADOR FUNCIONA CON FUERZA

- ¿El aceite está contaminado o es viscoso? Cambie el aceite
- ¿El mango no gira? Asegúrese de que haya holgura.
- ¿Está el recipiente demasiado bajo en el marco? Compruebe la altura

MONTAJE DEL EJE DEL TAZÓN:

La figura 7 indica la secuencia del husillo sinfín. Al extraer el husillo, debe comprobarse la secuencia.

Hay un orificio para el pasador de seguridad. Este debe estar intacto.

Los clavos del resorte del cuello deben revisarse con frecuencia.

AJUSTE DE LA ALTURA DEL TAZÓN:

Coloque la tapa de la leche desnatada. Coloque el tazón y la tapa de la crema.

Presione firmemente ambas tapas.

Afloje la contratuerca del tornillo inferior y apriételo con un destornillador hasta que la distancia entre el borde interior de la tapa de la crema

y el escalón del tornillo de la crema (no el tornillo) sea de aproximadamente 1 mm.

Nota: Al solicitar repuestos o devolver piezas para reparaciones o cambios, indique siempre su dirección completa, el modelo del separador,

la capacidad y el número de lote. La descripción de las piezas es fundamental, así como el nombre del distribuidor que le suministró la máquina.

LISTA DE PIEZAS

Caja	Caja	RS - 7/101
	Placa de cubierta.....	RS - 7/102
	Junta.....	RS - 7/103
	Tornillo de la placa de cubierta.....	RS - 7/104
	Brazo de manivela.....	RS - 7/105
	Tornillo del brazo de manivela.....	RS - 7/106
	Manivela.....	RS - 7/107
	Pasador de manivela.....	RS - 7/108
	Tornillo de drenaje.....	RS - 7/109
	Arandela.....	RS - 7/110
	Tornillo para la base de la carcasa.....	RS - 7/111
	Arandela de la base.....	RS - 7/112
	Tornillo inferior.....	RS - 7/113
	Contratuerca.....	RS - 7/114
	Buje inferior.....	RS - 7/115

Engranajes	Rueda motriz.....	RS - 7/121
	Piñón.....	RS - 7/122

	DESCRIPCIÓN	REGIONES	
ENGRANAJES	RUEDA CALIENTE	RS - 7/123	
	TORNILLO DE RUEDA	RS - 7/124	
EJE DEL RECIPIENTE	HUSILLO SIN FIN	RS - 7/126	
	CASQUILLO DE COJINETE DE CUELLO	RS - 7/127	
	RESORTE DE COJINETE DE CUELLO	RS - 7/128	
	PIN DIVIDIDO	RS - 7/129	
SHAFTS	CIGÜÑAL	RS - 7/131	
	EJE DEL PIÑÓN	RS - 7/132	
	TORNILLO DEL EJE DEL PIÑÓN	RS - 7/133	
BOL	CUENCO COMPLETO	RS - 7/141	
	BASE DEL TAZÓN	RS - 7/142	
	CAMPANA DE BOWL	RS - 7/143	
	DISCO INFERIOR	RS - 7/144	
	DISCO	RS - 7/145	
	DISCO SUPERIOR	RS - 7/146	
	TUERCA DE TAZÓN	RS - 7/147	
	ANILLO DE GOMA PARA TAZÓN	RS - 7/148	
	DISTRIBUIDORA	RS - 7/149	
	TORNILLO REGULADOR DE CREMA	RS - 7/150	
	TIN PARTS	COBERTURA DE LECHE DESCREMADA	RS - 7/156
		CUBIERTA CREMA	RS - 7/157
		REGULADOR DE LECHE	RS - 7/158
		TUBO REGULADOR DE LECHE	RS - 7/159
		FLOTAR	RS - 7/160
TANQUE DE LECHE COMPLETO		RS - 7/161	
CAJA DE GRIFO		RS - 7/162	
GRIFO		RS - 7/163	
accesorios	SOPORTE PARA BOWL	RS - 7/168	
	LATA DE ACEITE	RS - 7/172	
	LLAVE DE TAZÓN	RS - 7/166	
	LLAVE DE TORNILLO DE CREMA	RS - 7/167	
	TORNILLO DE SOPORTE DEL RECIPIENTE	RS - 7/169	
	VARILLA DE LIMPIEZA	RS - 7/170	
	CEPILLO DE LIMPIEZA	RS - 7/171	

SEPARADORES DE CREMA DE 60 A 5000 LPH



SEPARADORES EN LÍNEA TAMBIÉN DISPONIBLES



www.grupozingal.co
Cra. 68g #73-57, Bogotá